

которое так или иначе вовлечено в процесс получения тех или иных знаний.

Процесс обучения иностранному языку сложен и многогранен. Но награда по достижении своих целей, безусловно, оправдывает все средства. Ведь знание языка и полное им владение открывает самые радужные перспективы для любого человека. Здоровое понимание и осознание себя, уверенность в своих способностях и силах – необычайно важны в деле изучения иностранных языков, но не стоит также забывать, что необычайно полезными могут оказаться и те приемы и способы, которые используются детьми, когда они только начинают говорить, а именно – расслабленность, непринужденность и полное отсутствие страха ошибиться.

Литература:

1. Brown, H. Douglas. Breaking the language barrier: creating your own pathway to success/H. Douglas Brown: with a foreword by Senator Paul/ Prentice Hall Regents, 1994. – p. 347.
2. Как облегчить изучение иностранных языков [Электронный ресурс] // URL: www.miresperanto.ru/articoloj/kak_oblegchit.htm (дата обращения 19.09.2012).
3. Наследники Вавилона или как научиться понимать чужой язык [Электронный ресурс] // URL: www.filolingvia.com/publ/38-1-0-97 9 дата обращения 19.09.2012).

А. Ф. Мамлеева,
Санкт-Петербургский государственный
политехнический университет,
г. Санкт-Петербург, Россия

Преимственность в обучении иностранному языку в школе и вузе

Эффективность языкового образования зависит от наличия общей цели и скоординированной стратегии на всех этапах языковой подготовки. Изменения, происходящие в общественных отношениях и средствах коммуникации, требуют повышения уровня иноязычной коммуникативной компетентности выпускников вузов, в том числе и неязыковых.

В вузы поступают как выпускники общеобразовательных школ, уровень владения иностранным языком которых соответствует

пороговому уровню, так и выпускники школ с углубленным изучением иностранного языка [8].

В вузах осуществляется подготовка на двух уровнях – бакалавриат и магистратура. Требования по подготовке выпускников бакалавриата описаны в государственных образовательных стандартах ВПО для различных специальностей.

Сегодня на практике иноязычная подготовка выпускника технического вуза, осуществляемая в рамках традиционной системы обучения, оказывается недостаточной.

На данный момент существуют разногласия между:

- 1) социальным заказом современного общества на подготовку высококвалифицированных специалистов и недостаточным уровнем их подготовки;
- 2) традиционной методикой и практикой организационных форм обучения иностранному языку и потребностью внедрения новых образовательных педагогических технологий;
- 3) использованием в процессе обучения преимущественно учебных текстов и необходимостью работать с оригинальными источниками информации на иностранном языке;
- 4) отсутствием преемственности в подготовке по иностранному языку между школой и вузом [3].

Наличие указанных противоречий определяет необходимость разработки такой модели иноязычного образования, которая могла бы удовлетворить социальный заказ общества и реальные потребности выпускника.

Подготовка компетентных и творческих специалистов может быть успешно реализована через систему непрерывного образования, в том числе и неязыкового.

Термин непрерывное обучение «Lifelong learning» был введен вместе с проектом Europass, как одно из условий для достижения максимально успешных результатов в подготовке по иностранному языку. По версии Совета Европы, процесс обучения иностранному языку должен быть системным, сбалансированным и длительным [1].

В соответствии с рекомендациями Совета Европы в процессе языковой подготовки необходимо соблюдать межпредметную интеграцию, последовательное и комплексное развитие всех компетенций [1].

Таким образом, можно сделать вывод о том, что одним из основных способов достижения целей языковой подготовки

является обеспечение процесса преемственности между школой и вузом.

Проблема преемственности изучалась Ольгинским И. Г., Пассовым Е. И., Роговой Г. В. и др. Под преемственностью профессиональной подготовки понимается последовательное развёртывание педагогического процесса [9].

В философском энциклопедическом словаре даётся следующее определение преемственности: «Преемственность – это связь между различными этапами или ступенями развития, сущность которой состоит в сохранении элементов целого или отдельных его характеристик при переходе к новому состоянию» [8].

Преемственность характеризуется осмысливанием пройденного материала на новом более высоком уровне, подкреплением имеющихся знаний новыми, раскрытием новых связей, благодаря чему качество знаний, умений и навыков повышается. Они становятся более сознательными, дифференцированными и обобщенными, а круг их применения расширяется.

Следовательно, преемственность – процесс развития обучающихся путем осмысления старых и новых знаний, прежнего и нового опыта.

Принято считать, что к причинам низкой степени преемственности в российском высшем профессиональном образовании относятся искусственное завышение требований к знаниям абитуриентов, отсутствие унифицированных требований со стороны вуза. Кроме того, принято полагать, что причины нарушения преемственных связей заключены также в ориентированности школы на узкие цели, стремлении школы подготовить ученика не к учебе в вузе, а к поступлению в него [2].

Для решения данной проблемы необходимо провести анализ требований и процесса подготовки школьников на разных ступенях обучения, так как преемственность в обучении иностранным языкам необходима не только на этапе школа-вуз, но и в процессе школьной подготовки между начальной, средней и старшей школой.

В соответствии с мнением ученых, сейчас сложились механизмы преемственности в области иностранного языка между начальной, средней и старшей школой, однако механизмы старшей школой и вузом находятся в стадии формирования [2].

Таким образом, необходимо провести анализ принципов, в соответствии с которыми реализуется обучение в школе, а также

анализ требований, которые ставятся перед учащимися на той или иной ступени обучения.

Обучение иностранному языку начинается в младшей школе. В результате изучения иностранного языка на данном этапе ученик должен

знать и понимать:

- алфавит, буквы, основные буквосочетания, звуки изучаемого языка;

- основные правила чтения и орфографии;

- особенности интонации основных типов предложений;

- название страны (стран) изучаемого языка, ее столицы;

мочь:

- понимать на слух речь учителя, одноклассников, основное содержание облегченных, доступных по объему текстов с опорой на зрительную наглядность;

- кратко рассказывать о себе, своей семье, друге;

- описывать картинку;

- читать «про себя», списывать текст, вставляя в него пропущенные слова в соответствии с контекстом;

- писать краткое поздравление с опорой на образец;

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни [5].

Основная школа – вторая ступень общего образования. Она является важным звеном, которое соединяет три ступени общего образования.

На этой ступени совершенствуются приобретенные ранее знания, навыки и умения, увеличивается объем используемых учащимися языковых и речевых средств, улучшается качество практического владения иностранным языком, возрастает степень самостоятельности школьников и их творческой активности. Основными требованиями являются умения:

- начинать, вести/поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;

- расспросить собеседника и ответить на его вопросы, высказать свое мнение, просьбу, ответить на предложение собеседника согласием/отказом, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;

- делать краткие сообщения, описывать события/явления (в рамках пройденных тем), передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, кратко характеризовать персонаж [6].

На данной ступени формируются знания:

- значения изучаемого иностранного языка в современном мире;
- наиболее употребительной фоновой лексики, реалий;
- культурного наследия и социокультурной значимости стран изучаемого языка.

Предусматривается также овладение умениями:

- представлять родную культуру на иностранном языке;
- находить сходство и различие в традициях своей страны и страны/стран изучаемого языка;
- оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения.

В основной школе целенаправленно осуществляется развитие умений выходить из положения при дефиците языковых средств, а именно: развитие умения использовать при говорении переспрос, перифраз, синонимичные средства, мимику, жесты; при чтении и аудировании – языковую догадку, прогнозирование содержания [6].

Учащиеся овладевают следующими специальными учебными умениями:

- осуществлять информационную переработку иноязычных текстов;
- пользоваться словарями и справочниками, в том числе электронными.

В результате обучения иностранному языку в старшей школе на базовом уровне ученик должен

знать:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения
- страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения;

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни:

- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения;

- читать аутентичные тексты различных жанров;
- писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе;
- применять информационные умения, обеспечивающие самостоятельное приобретение знаний;
- ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте;
- пользоваться языковой и контекстуальной догадкой[7].

Данный анализ был проведен для выявления основных характеристик, отличающих процесс подготовки по иностранному языку в школе.

Следовательно, если преемственность в обучении подразумевает опору нового содержания на уже имеющиеся знания, полученные на предыдущем этапе обучения, и наличие связи в изучении материала, то при подготовке по иностранному языку в вузе необходимо обращение к ключевым моментам школьной подготовки и наличию схожих обучающих стратегий.

Можно сделать следующие выводы относительно организации процесса обучения иностранному языку в неязыковом вузе:

1) обучение в вузе на технических специальностях следует начинать с порогового уровня (B1);

2) процесс подготовки в вузе должен обладать следующими характеристиками:

- необходимо осуществлять перенос позитивного опыта изучения стран изучаемого языка;

- содержание обучения должно быть ориентировано на развитие мотивации обучающегося к изучению иностранных языков, получение учащимися опыта коммуникативной и творческой деятельности;

- необходимо соблюдать интересы, возможности и потребности учащихся, что должно проявляться в отборе предметного содержания речи;

- необходимо наличие межпредметных взаимосвязей между иностранным и русским языками, что позволяет формировать и развивать коммуникативный, культурный и лингвистический кругозор учащихся.

- необходимо широко использовать информационно-коммуникационные технологии при изучении иностранных языков;

- в начале обучения на 1 курсе вуза с помощью

предварительного контроля должен выявляться уровень обученности каждого конкретного студента и с учетом полученных результатов должны быть определены конкретные условия для построения эффективной образовательной среды, обеспечивающие, дифференциацию и индивидуализацию процесса обучения;

- необходимо использование соответствующего материала и применение приемов и технологий обучения, адекватных потребностям и возможностям каждого студента;

- необходимо добиваться осознания значимости процесса обучения студентами [7].

Можно предположить, что опора на данные принципы, выявленные посредством анализа стандартов школьного образования в вузовской подготовке по иностранному языку, будет способствовать становлению процесса преемственности в области обучения иностранному языку. Это, в свою очередь, создаст возможность для более продуктивного и успешного овладения им учащимися.

Литература:

1. Болонский Процесс: концептуально-методологические проблемы качества высшего образования (книга-приложение 3) / Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В. И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. – 304 с.
2. Преемственность в образовании: социологический анализ: автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. социол. наук: специальность 22.00.06 <Социология культуры, духов. жизни> / Архипова Светлана Владимировна; [Урал. гос. ун-т им. А. М. Горького]. - Екатеринбург: 2009. - 20 с.; 21 см.
3. Иноязычная составляющая подготовки магистрантов технического вуза // Успехи современного естествознания. – 2012. – № 3 – С. 315-319
4. Педагогический словарь: В 2 т. – М.: Изд-во Академии пед. наук, 1960. – Т.2. – 766 с.
5. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования по иностранному языку.
6. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования по иностранному языку.

7. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего полного общего образования по иностранному языку.
8. Философский энциклопедический словарь / Редкол.: С. С. Аверинцев, Э. А. Араб-Оглы, Л. Ф. Ильичёв и др. – изд. 2-е. – М.: Сов.энциклопедия, 1989. – 815 с.
9. Харьковский Н. П. Преемственность подготовки специалистов-дизайнеров в контексте непрерывного образования: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Елецкий государственный университет, 2005. – 23 с.

А. П. Бекетова,
Уральский федеральный университет,
г. Екатеринбург, Россия

Основные критерии аттестации преподавателей иностранного языка

Аттестация преподавателей иностранного языка проводится на основании «Положения о порядке проведения аттестации работников, занимающих должности научно-педагогических работников», введенного в действие с 1 сентября 2009 года [2].

Целью аттестации является определение уровня профессиональной компетенции преподавателей.

Как отмечает Е. В. Соловова, оценка профессиональной компетенции преподавателя иностранного языка основана на следующих базовых параметрах [3]:

- коммуникативной компетенции;
- профессиональной компетенции;
- общекультурной компетенции.

Общекультурная компетенция часто не выделяется отдельно, но представлена в различных показателях коммуникативной и профессиональной компетенций.

Каждый вид базовых компетенций включает в себя ряд составляющих, необходимых для их реализации [3].

Коммуникативная компетенция состоит из языковой, речевой и социокультурной компетенций.

1. Языковая компетенция предполагает, что речь преподавателя абсолютно грамотна. Преподаватель демонстрирует свободное владение иностранным языком, может использовать разнообразные